

- повышение уровня научных исследований;
- внедрение курсов «Academic Writing» в учебные программы магистров и аспирантов;
- создание банка публикаций (научные статьи, материалы конференций, диссертации, препринты и т.д.);
- расширение академической мобильности студентов и аспирантов;
- увеличение количества учебных курсов и программ на английском языке;
- создание общеуниверситетского центра работы с потенциальными работодателями и рекрутинговыми агентствами;
- разработка информативного англоязычного сайта.

This article is devoted to participation of world universities in international rankings. Attention is paid to the main indicators and criteria used in most global rankings. The article also dwells upon experience and possible ways of improving the position of Belarusian universities in these rankings.

Поступила в редакцию 29.10.2019

Т. П. Леонтьева

СОЗДАНИЕ ИННОВАЦИОННОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ В ПРОЦЕССЕ ПОДГОТОВКИ МАГИСТРОВ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ «ЛИНГВОДИДАКТИКА»

В статье представлены основные характеристики инновационной образовательной среды, определены главные направления ее формирования с учетом ключевых компонентов: субъектов образовательного процесса, социального, пространственно-предметного и технологического. Приводятся примеры оптимизации содержания каждого из обозначенных компонентов в рамках учебной дисциплины «Лингводидактика и методика обучения иностранным языкам».

Переход к антропоцентрической парадигме в языковом образовании, усиление его межкультурных и когнитивных аспектов требуют внесения изменений в содержание подготовки будущих магистров по специальности «Лингводидактика». Система образования Республики Беларусь нуждается в специалистах, обладающих высоким уровнем профессиональной компетентности, способностью и готовностью к самореализации, активному участию в инновационной деятельности, к разработке и внедрению новых технологий обучения иностранным языкам, созданию современных дидактических материалов для управления учебно-познавательной деятельностью обучающихся. Одним из важнейших факторов для повышения эффективности подготовки таких специалистов выступает формирование инновационной образовательной среды (ИОС).

Несмотря на то, что средовой подход в системе образования известен достаточно давно и в последние годы стал весьма популярным [1; 2; 3; 4; 5; 6], само понятие *инновационная образовательная среда* является сложным, многомерным и в значительной степени субъективным. В то же время проведенный анализ научных исследований показывает, что в трактовке данного понятия можно выделить ряд существенных признаков [3; 4; 7; 8], которые позволяют дать ему обобщенное определение. *И н н о в а ц и о н н а я о б р а з о в а т е л ь н а я с р е д а* представляет собой упорядоченную целостную совокупность компонентов, взаимодействие и интеграция которых обуславливают наличие у образовательного учреждения выраженной способности создавать условия для

а) формирования инновационного потенциала, необходимого для генерирования новых идей, создания новых продуктов / технологий;

б) стимулирования инновационной активности личности как основного критерия готовности к инновационной деятельности в будущей профессиональной сфере;

в) формирования инновационного мышления, способности к непрерывному самосовершенствованию, самообучению, стремлению к новому;

г) развития способности к креативности, разумному риску, предприимчивости, умения работать самостоятельно и в команде в различных образовательных контекстах.

Таким образом, ИОС является единым образовательным пространством, которое требует кооперации усилий всех заинтересованных субъектов в формировании творческой личности обучающегося, в данном случае будущего магистра по специальности «Лингводидактика», обладающего совокупностью универсальных, углубленных профессиональных и специальных компетенций.

В процессе создания ИОС необходимо учитывать ее ведущие характеристики, которые вытекают из социального заказа общества к образованию в целом и к профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка в частности [9; 10]. Прежде всего, инновационная образовательная среда должна быть *открытой, гибкой и динамичной* (для внесения изменений и коррекции). При этом гибкость и динамичность ИОС выступают в качестве необходимой предпосылки для построения каждым студентом магистратуры индивидуальной образовательной траектории. Она должна быть также *рефлексивной*, то есть предусматривать условия для развития личности на основе самоанализа, исследования и самокоррекции своих личностных и профессиональных ресурсов. В ИОС важно обеспечить использование различных форм взаимодействия субъектов среды, то есть она должна быть *интерактивной*. Одной из наиболее значимых характеристик инновационной образовательной среды является *проблемность*. В этой связи В. А. Сластенин выделяет закон «необратимой дестабилизации педагогической инновационной среды» [11, с. 176], предполагающий, что любой

инновационный процесс в системе образования неизбежно вносит при своей реализации необратимые изменения в социально-педагогическую среду, в которой он осуществляется. Создание инновационной среды, по мнению ученого, позволяет моделировать особые условия, в которых личностный и интеллектуальный опыт учителя служит своеобразным препятствием к достижению цели. При этом проблемность рассматривается как интеллектуальное противоречие, проявляющееся в виде столкновения известных знаний и умений с теми условиями инновационной ситуации, в которых педагог осуществляет доступные ему способы действия. Самостоятельное преодоление этого противоречия выступает как открытие нововведения и одновременно как личностное и интеллектуальное развитие, выражающееся в активной самоперестройке личности, реорганизации мышления.

Наконец, в процессе создания ИОС необходимо учитывать так называемое «межкультурное измерение», то есть моделирование различных способов и форм взаимодействия с представителями иных лингвокультурных социумов с целью развития у обучающихся межкультурной коммуникативной компетенции.

Инновационная образовательная среда вначале моделируется, то есть определяются ее теоретическо-методологические основания, а затем – проектируется [8]. Проектирование ИОС при подготовке магистров по специальности «Лингводидактика» требует оптимизации всех компонентов образовательной среды, выделяемых в научной литературе [12; 8]: *субъектов образовательного процесса* (преподавателей и студентов магистратуры), *социального, пространственно-предметного и технологического* компонентов. Рассмотрим отдельные направления их оптимизации на примере учебной дисциплины «Лингводидактика и методика обучения иностранным языкам», которую реализует в магистратуре кафедра лингводидактики и методики обучения иностранным языкам МГЛУ.

В отношении субъектов образовательного процесса приоритетной задачей является реализация личностно-ориентированного подхода. В магистратуру приходят обучающиеся не только с разным уровнем методической подготовки, но и с разным социальным и профессиональным опытом, разными установками и системами ценностей, различными когнитивными стилями деятельности и др. В этой связи важно обеспечить избыточность элементов среды, возможность варьирования и выбора заданий с учетом способов кодирования/декодирования информации, индивидуального стиля учебно-познавательной деятельности. Так, например, в процессе осуществления ретроспективного анализа развития лингводидактики и методики обучения иностранным языкам, предусмотренного в одном из разделов учебной программы, целесообразно предоставить возможность будущим магистрам самостоятельно выбрать одну из проблем, по-разному решаемую на разных этапах становления теории и практики обучения иностранным языкам, изучить и обосновать ее значимость для темы магистерского исследования с позиций своего когнитивного, профессионального

и коммуникативного опыта. Выбор может быть предоставлен также в отношении предъявления результатов анализа проблемы: мультимедийная презентация, статья для образовательного блога, тезисы доклада и т.п.

Необходимой предпосылкой для учета стиля познавательной деятельности магистранта и формирования его индивидуальной образовательной траектории является психологическая диагностика, проведение анкетного опроса, позволяющего выявить особенности используемых им учебных стратегий, тестирования и др.

Проектирование социального компонента ИОС требует оптимизации

а) взаимодействия магистрантов между собой (в малых группах, в парах) в ходе выполнения творческих проектов;

б) междисциплинарного аспекта, привлечения знаний и умений, приобретенных по другим дисциплинам магистратуры у других преподавателей;

в) взаимодействия с реальной образовательной средой в учреждениях среднего и высшего образования и др.

Взаимодействие магистрантов при выполнении заданий по вышеназванной учебной дисциплине может быть нацелено на лингвометодический анализ языка как объекта усвоения, например, на изучение лексических единиц с национально-культурным компонентом семантики и выявление трудностей овладения ими в разных образовательных контекстах. При этом происходит взаимообогащение картин мира обучающихся, учет их предшествующего опыта межкультурного общения. В качестве результата подобного взаимодействия может выступать разработка в малых группах комплекса проблемных культуроведческих заданий для усвоения национально окрашенной лексики.

Привлечение знаний, полученных во время изучения других дисциплин магистратуры по данной специальности, дает возможность систематизировать у обучающихся знания и представление об общих закономерностях развития лингводидактики и методики, формировать инновационное мышление и в целом «научную картину мира методики обучения иностранным языкам» (термин Н. Д. Гальсковой). Например, знания, полученные магистрантами по дисциплине «Тенденции развития языкового образования», позволят им более качественно выполнить задание, направленное на составление глоссария основных понятий по двум ключевым закономерностям современного языкового образования: поликультурности и плюралингвизму.

Усилению связи с реальной образовательной средой может способствовать привлечение магистрантов к работе в филиалах кафедры в учреждениях общего среднего образования, где они могут апробировать разработанные самостоятельно инновационные дидактические материалы, осуществлять профориентационную работу среди учащихся и активно участвовать в проведении творческих мастерских по актуальным проблемам лингводидактики и методики обучения иностранным языкам.

Что касается пространственно-предметного компонента ИОС, здесь важно обеспечить выход за пределы аудитории посредством создания виртуальной образовательной среды, широкого участия магистрантов в онлайн-конференциях, различных вебинарах, форумах и других формах сетевого общения. Это будет способствовать более успешному формированию универсальных и углубленных профессиональных компетенций, представленных в образовательном стандарте.

Необходимо использовать также потенциал программы «Приглашенный профессор», что предполагает посещение магистрантами лекций известных ученых, специалистов в области лингводидактики и методики обучения иностранным языкам и других смежных наук: лингвистики, психологии, переводоведения и т.п. Подобные мероприятия позволяют повысить мотивацию обучающихся к самообразованию, саморазвитию и формированию творческого подхода к будущей профессиональной деятельности.

Проектирование предметного компонента ИОС должно предусматривать создание современного учебно-методического комплекса, включающего электронные образовательные ресурсы, который обеспечивал бы органичную связь между аудиторной и самостоятельной работой будущих магистров по специальности «Лингводидактика».

Технологический компонент ИОС предполагает использование в процессе подготовки магистров по данной специальности образовательных технологий, соответствующих требованиям современных методических подходов, таких как личностно-ориентированный, компетентностный, коммуникативно-когнитивный, межкультурный, аксиологический и др. Все они направлены на развитие личности обучающего, вовлечение каждого магистранта в активный познавательный процесс. Наряду с широко известными проектной технологией и обучением в сотрудничестве, целесообразно применять и другие социальные технологии. Так, например, технология «Шесть шляп» способствует развитию критического мышления в отношении предлагаемых способов и приемов обучения иноязычному общению; кейс-технология дает возможность актуализировать проблемы и барьеры, возникающие в процессе межкультурного взаимодействия представителей разных лингвокультурных сообществ, и найти возможные варианты их решения.

В рамках дисциплины «Лингводидактика и методика обучения иностранным языкам» социальные технологии целесообразно интегрировать с информационно-коммуникационными технологиями. Например, можно предложить магистрантам провести мини-исследование о роли технологии языкового портфолио в формировании межкультурной компетенции обучающихся и развитии их автономии. Результаты исследования и примеры заданий на основе языкового портфолио можно разместить на вики-сервисе кафедры в качестве учебного материала для организации самостоятельной работы студентов первой ступени образования по методике преподавания иностранных языков.

В данной статье мы остановились лишь на отдельных направлениях создания ИОС в процессе подготовки магистров по специальности «Лингводидактика». Главной задачей инновационного образования является формирование ответственной и инициативной личности, обладающей профессиональной компетентностью, креативным мышлением, способностью и готовностью к непрерывному самообразованию в избранной сфере деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Алисов, Е. А.* Инновационная образовательная среда как фактор самореализации личности / Е. А. Алисов, Л. С. Подымова // Среднее профессиональное образование. – 2001. – № 1. – С. 61 – 63.
2. *Головань, И. В.* Создание креативной образовательной среды на уроках иностранного языка / И. В. Головань // ИЯШ. – 2012. – № 2. – С. 86 – 91.
3. *Кассина, Р. А.* Инновационная среда образовательного учреждения как интегральное средство профессионального развития учителя: автореф. дис. ... канд. пед. наук. – Н. Новгород, 2006. – 22 с.
4. *Качалова, Л. П.* Педагогический потенциал инновационной образовательной среды в формировании педагогической культуры у студентов вуза – будущих учителей / Л. П. Качалова, Д. В. Качалов // Наука и школа. – 2011. – № 2. – С. 8 – 11.
5. *Меркиш, Н. Е.* Мультимедийная культурно-языковая среда как фактор успешного овладения иностранным языком и иноязычной культурой / Н. Е. Меркиш // ИЯШ. – 2015. – № 8. – С. 9 – 16.
6. *Шишковская, Ю. В.* Организация самостоятельной работы студентов на основе интернет 2.0 в условиях информационно-обучающей среды: иностранный язык, технический вуз: автореф. дис. ... канд. пед. наук / Ю. В. Шишковская. – Пятигорск, 2013. – 25 с.
7. *Шмелева, Е. А.* Продуктивность и инновационность в профессиональной подготовке учителя / Е. А. Шмелева // Научный поиск. – 2011. – № 1. – С. 10 – 15.
8. *Ясвин, В. А.* Образовательная среда: от моделирования к проектированию / В. А. Ясвин. – М. : Смысл, 2001. – 365 с.
9. *Габдрахманова, К. Ф.* Педагогическое управление инновационной деятельностью в средней школе: автореф. дис. ... канд. пед. наук / К. Ф. Габдрахманова. – Екатеринбург, 2006. – 26 с.
10. *Селиванов, С. И.* Создание информационно-образовательной среды как фактор модернизации школьного иноязычного образования / С. И. Селиванов // ИЯШ. – 2012. – № 11. – С. 59 – 63.
11. *Сластенин, В. А.* Педагогика: Инновационная деятельность / В. А. Сластенин, Л. С. Подымова. – М. : Магистр, 1997. – 224 с.
12. *Спичко, Н. А.* Основные направления повышения эффективности образовательной среды при обучении грамматике английского языка в педагогическом вузе / Н. А. Спичко // ИЯШ. – 2009. – № 7. – С. 2–8.

The article deals with the problem of creating the innovative learning environment while training masters in linguodidactics. The main features of this type of learning environment are defined. The guidelines for creating the innovative learning environment with regard to its main components are presented. The ways of optimizing the learning environment components within the framework of the discipline “Linguodidactics and methodology of foreign language teaching” are revealed.

Поступила в редакцию 20.11.2019

Н. Л. Потапова

ВЛИЯНИЕ ИНТЕРФЕРЕНЦИИ НА ФОРМИРОВАНИЕ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

В статье рассматривается проблема интерференции и ее влияния на формирование иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК). В данной работе представлен анализ явлений интерференции на орфографическом, грамматическом и лексическом уровнях языка. Для доказательства отрицательного влияния языковой интерференции, а также выявления уровня языка, характеризующегося наиболее частотными случаями отклонения от норм английского языка под влиянием русского, был собран фактический материал посредством анализа письменных работ студентов.

Главной целью преподавания иностранного языка является формирование иноязычной коммуникативной компетенции, которая предполагает знание способов взаимодействия с людьми, навыки работы в группе, коллективе, владение различными социальными ролями. Обучающийся должен уметь представить себя, написать письмо, заявление, заполнить анкету, задать вопрос, вести дискуссию и др. Иноязычная коммуникативная компетенция является многокомпонентным понятием, в состав которого входят: лингвистическая (языковая); социолингвистическая; социокультурная; дискурсивная; стратегическая и социальная компетенции.

Необходимо отметить, что определенные типы интерференции влияют на формирование соответствующих компонентов иноязычной коммуникативной компетенции, а именно: лингвистической (языковой), социолингвистической, дискурсивной и социокультурной компетенций.

В лингвистике проблема интерференции рассматривается, как правило, в рамках языковых контактов. В центре интереса исследователей находятся билингвизм, а также интерференция, возникающая при языковых контактах. Проблемой двуязычия ученые-лингвисты начали заниматься еще в середине прошлого века. Однако данная проблема актуальна и до сегодняшнего дня, поскольку процессы глобализации все глубже проникают в современное общество, чаще контактируют разные культуры, и процент людей, выросших в билингвальной среде, увеличивается.